

C-427

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-427

An Act to amend the Criminal Code (abduction)

First reading, February 11, 2000

MR. CADMAN

C-427

Deuxième session, trente-sixième législature,
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-427

Loi modifiant le Code criminel (enlèvement)

Première lecture le 11 février 2000

M. CADMAN

SUMMARY

The purpose of this enactment is to change section 281 of the *Criminal Code* which currently provides for the offence of abduction of a person under the age of 14 years by a person other than the person's parent or guardian. The section would be changed to apply to the abduction of a person under the age of 16 years.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de modifier l'article 281 du *Code criminel*, lequel prévoit actuellement une infraction en cas d'enlèvement d'une personne âgée de moins de 14 ans par une personne autre que le père, la mère ou le tuteur. La modification permettra à l'article de s'appliquer à l'enlèvement d'une personne âgée de moins de seize ans.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

BILL C-427

PROJET DE LOI C-427

An Act to amend the Criminal Code
(abduction)

Loi modifiant le Code criminel (enlèvement)

R.S., c. C-46;
R.S., cc. 2, 11,
27, 31, 47, 51,
52 (1st
Supp.), cc. 1,
24, 27, 35
(2nd Supp.),
cc. 10, 19, 30,
34 (3rd
Supp.), cc. 1,
23, 29, 30, 31,
32, 40, 42, 50
(4th Supp.);
1989, c. 2;
1990, cc. 15,
16, 17, 44;
1991, cc. 1, 4,
28, 40, 43;
1992, cc. 1,
11, 20, 21, 22,
27, 38, 41, 47,
51; 1993,
cc. 7, 25, 28,
34, 37, 40, 45,
46; 1994, cc.
12, 13, 38, 44;
1995, cc. 5,
19, 22, 27, 29,
32, 39, 42;
1996, cc. 7, 8,
16, 19, 31, 34;
1997, cc. 9,
16, 17, 18, 23,
30, 39; 1998,
cc. 7, 9, 15,
30, 34, 35, 37;
1999, cc. 2, 3,
5, 17, 18, 25,
28, 31, 32

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-46; L.R.,
ch. 2, 11, 27,
31, 47, 51, 52
(1^{er} suppl.),
ch. 1, 24, 27,
35 (2^e
suppl.), ch.
10, 19, 30, 34
(3^e suppl.),
ch. 1, 23, 29,
30, 31, 32,
40, 42, 50 (4^e
suppl.); 1989,
ch. 2; 1990,
ch. 15, 16,
17, 44; 1991,
ch. 1, 4, 28,
40, 43; 1992,
ch. 1, 11, 20,
21, 22, 27,
38, 41, 47,
51; 1993,
ch. 7, 25, 28,
34, 37, 40,
45, 46; 1994,
ch. 12, 13,
38, 44; 1995,
ch. 5, 19, 22,
27, 29, 32,
39, 42; 1996,
ch. 7, 8, 16,
19, 31, 34;
1997, ch. 9,
16, 17, 18,
23, 30, 39;
1998, ch. 7,
9, 15, 30, 34,
35, 37; 1999,
ch. 2, 3, 5,
17, 18, 25,
28, 31, 32

**1. Section 281 of the *Criminal Code* is
replaced by the following:**

281. Every one who, not being the parent,
guardian or person having the lawful care or
charge of a person under the age of sixteen
years, unlawfully takes, entices away, con-
ceals, detains, receives or harbours that person
with intent to deprive a parent or guardian, or
any other person who has the lawful care or

Abduction of
persons under
sixteen by
persons other
than parent or
guardian

**1. L'article 281 du *Code criminel* est
remplacé par ce qui suit :**

281. Quiconque, n'étant pas le père, la
mère, le tuteur ou une personne ayant la garde
ou la charge légale d'une personne âgée de
moins de seize ans, enlève, entraîne, retient,
reçoit, cache ou héberge cette personne avec
l'intention de priver de la possession de
celle-ci le père, la mère, le tuteur ou une autre

5

Enlèvement
d'une
personne
âgée de
moins de 16
ans par une
personne
autre que le
père, la mère
ou le tuteur

charge of that person, of the possession of that person is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding ten years.

personne ayant la garde ou la charge légale de cette personne est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de dix ans.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9